



**Veterinární osvědčení pro jednodenní kuřata/vodní ptáky/krůty* a násadová vejce*
dovážená do Izraele**
**Veterinary Health Certificate for day old chicks/waterfowl/turkey* and hatching eggs*
imported to Israel**

Číslo osvědčení / Certificate No: _____

Země vývozu:

Exporting country: _____

Příslušné ministerstvo:

Ministry of: _____

Místně příslušná autorita:

Local competent authority: _____

Kraj:

District: _____

I. Identifikace ptáků nebo násadových vajec* / Identification of the birds or hatching eggs*

Typ a druh <i>Type and Species</i>	Plemeno <i>Breed</i>	Počet přepravek s ptáky/vejci* <i>Number of containers with birds/eggs*</i>	Celkový počet ptáků/vajec* <i>Total number of birds/eggs*</i>

II. Původ ptáků nebo násadových vajec* / Origin of the birds or hatching eggs*

Název a adresa rodičovského hejna původu:

Name and address of the breeding flocks of origin: _____

Název a adresa líhně:*

*Name and address of the hatchery:** _____

Název a adresa vývozce:

Name and address of exporter: _____

III. Místo určení ptáků nebo násadových vajec* / Destination of the birds or hatching eggs*

Název a adresa příjemce:

Name and address of consignee:

Typ a identifikace dopravního prostředku:

Nature and identification of means of transport:

IV. Já, níže podepsaný, řádně zmocněný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že:

I, the undersigned, a duly authorized government veterinary officer, hereby certify that:

1. i. **Země původu je úředně prostá influenzy ptáků podléhající povinnému hlášení v souladu s kritérii OIE;**

The country of origin is officially free of notifiable avian influenza according to the criteria of the OIE;

NEBO* / OR*

- ii. **Hejno(a) původu a líheň se nachází na území, které je úředně prosté influenzy ptáků podléhající povinnému hlášení v souladu s kritérii OIE nejméně po dobu posledních 3 měsíců a které bylo schváleno izraelskou veterinární správou;**

The flock(s) of origin and the hatchery are situated in a zone which is been officially free of notifiable avian influenza according to the OIE for at least the past 3 months and which was approved by the Israeli Veterinary Services and Animal Health;

a pokud to vyžaduje izraelská veterinární správa,

and, where required by the Israeli Veterinary Services and Animal Health

- iii. **Hejno(a) původu a líheň* splňuje požadavky v dodatečném osvědčení připojeném k tomuto hlavnímu osvědčení.**

the flock(s) of origin and the hatchery comply with the conditions in the supplementary health certificate attached to this main certificate.*

2. **Líheň* a hospodářství původu uvedených ptáků/násadových vajec* a území v okruhu o poloměru 10 km byly během uplynulých 12 měsíců prosté newcastleské choroby.**

The hatchery and farm of origin of the said birds/hatching eggs* in a radius of 10 km has been free from Newcastle disease during the last 12 months.*

3. **Rodičovská hejna a líheň*, ze kterých uvedená násadová vejce/ptáci pochází, jsou uznána za prosté pulorové nákazy (vyvolané bakterií *Salmonella pullorum*), tyfu drůbeže (vyvolané bakterií *Salmonella Gallinarum*), bakterií *Salmonella Typhimurium*, *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Virchow*, *Salmonella Hadar*, *Salmonella Infantis*, *Mycoplasma gallisepticum*, *Mycoplasma synoviae* a (pouze v případě krůt) *Mycoplasma meleagridis* a *Arizona hinshawii*.**

The breeding flocks and hatchery from which the said hatching eggs/birds* originated are recognized as being free from bacillary white diarrhoea (Pullorum disease), fowl typhoid (Gallinarum disease), Salmonella Typhimurium, Salmonella Enteritidis, Salmonella Virchow, Salmonella Hadar, Salmonella Infantis, Mycoplasma gallisepticum, Mycoplasma synoviae and (for turkeys only) Mycoplasma meleagridis and Arizona hinshawii.*

4. * **Rodičovská hejna a líheň*, ze kterých uvedená násadová vejce/ptáci pochází, jsou uznána za prosté virové hepatitidy kachen (platí pouze pro kachny) a herpesvirové enteritidy kachen (kachního moru), přičemž proti těmto nákazám nebyla očkována.**

The breeding flocks and hatchery from which the said hatching eggs/birds* originated are recognized as being free from duck virus hepatitis (for ducks only) and from duck virus enteritis (duck plague), and have not been vaccinated against these diseases.*

- * **Rodičovská hejna a líheň*, ze kterých uvedená násadová vejce/ptáci pochází, jsou uznána za prosté parvovirozy housat (Derzsyho nemoc) (platí pouze pro husy a pižmové kachny), přičemž proti této nákaze nebyly/byly* očkovány. (případně uveďte druh použité vakcíny a datum očkování _____)**

The breeding flocks and hatchery from which the said hatching eggs/birds* originated are recognized as being free from goose viral hepatitis (for geese and muscovy ducks only) and have not/have been* vaccinated against these diseases. (indicate the nature of vaccine used and date of vaccination _____).*

5. **Běžný monitoring rodičovských hejn a jejich potomstva neodhalil infekci bakteriemi *Salmonella Typhimurium*, *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Virchow*, *Salmonella Hadar* a *Salmonella Infantis*.**
*Routine monitoring of the breeding flocks of origin and their progeny has not disclosed infection with *Salmonella Typhimurium*, *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Virchow*, *Salmonella Hadar* and *Salmonella Infantis*.*
6. **U rodičovských hejn, ze kterých uvedená násadová vejce/ptáci* pochází, se během uplynulých 12 měsíců neobjevily žádné příznaky infekčních chorob, a to zejména chlamydiózy ptáků (ornitóza), tuberkulózy, retikuloendoteliózy a (pouze u kuřat kura domácího masného typu) lymfoidní leukózy zahrnující podskupinu J. Na veškeré sérotypy salmonely, které byly u rodičovských hejn původu izolovány, stejně jako na další zjištění v souvislosti s infekčními nebo toxickými agens byly izraelské úřady upozorněny nejméně 48 hodin před vývozem.**
The breeding flocks from which the said hatching eggs/birds originated are known to be free from evidence of infectious diseases and in particular of Avian chlamydiosis (Ornithosis), Tuberculosis, Reticuloendotheliosis and (for chicken, heavy breeders only) Lymphoid leucosis (LLV) including subgroup J., during the last 12 months. The Israeli Authorities have been notified of all *Salmonella* serotypes that have been isolated in the breeding flocks of origin, and of any other findings regarding infectious or toxic agents at least 48 hours prior to exports.*
7. **Během dvou měsíců před datem vývozu byly u reprodukčního hejna původu provedeny testy ELISA na retikuloendoteliózu a (pouze u kuřat kura domácího masného typu) lymfoidní leukózu, a to s negativními výsledky.**
ELISA tests for Reticuloendotheliosis and (for chicken, heavy breeders only) LLV, have been carried out in the breeding flock of origin within 2 months prior to the date of export with negative results.
8. *** Výše uvedená jednodenní kuřata/jednodenní krůty/jednodenní vodní ptáci* pochází z výše uvedené líhně, která používá vejce získaná pouze z rozmnožovacích chovů, jež splňují výše uvedené požadavky. Rutinní monitoring výše uvedené líhně neprokázal výskyt bakterií *Salmonella Typhimurium*, *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Virchow*, *Salmonella Hadar* a *Salmonella Infantis*.**
The day old chicks/day old turkeys/day old waterfowl described above originate from the above mentioned hatchery, which uses eggs obtained only from breeding farms which comply to the requirements specified above. Routine monitoring of the above mentioned hatchery has not disclosed contamination with *Salmonella Typhimurium*, *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Virchow*, *Salmonella Hadar*, *Salmonella Infantis*.*
9. a. **Země původu byla během uplynulých 24 měsíců prostá bakterie *Salmonella Pullorum-Gallinarum* a nejméně 10 % ptáků z každé linie v rodičovských hejnech původu bylo v rozmezí 12 měsíců před datem vývozu podrobeno sérologickému vyšetření na *Pullorum-Gallinarum*, a to s negativními výsledky.**
*The country of origin has been free from *Salmonella Pullorum-Gallinarum* for the last 24 months and at least 10% of the birds from each line in the breeding flocks of origin were serologically tested for *Pullorum-Gallinarum* within 12 months prior to the date of export with negative results.*
- NEBO* / OR***
- b. **Země původu není prostá *Salmonella Pullorum-Gallinarum* a všichni (100%) ptáci v rodičovském hejnu původu byli v rozmezí 12 měsíců před datem vývozu podrobeni sérologickému vyšetření na *Pullorum-Gallinarum*, a to s negativními výsledky. Ptáci reagující pozitivně při aglutinační reakci byli vyšetřeni bakteriologicky s negativním výsledkem na *Pullorum-Gallinarum*.**
*The country is not free from *Salmonella Pullorum-Gallinarum* and all (100%) the birds in the breeding flocks of origin were serologically tested for *Pullorum-Gallinarum* within 12 months prior to the date of export with negative results. Birds reacting positive on the agglutination test were tested by bacteriology with negative results for *Pullorum-Gallinarum*.*
10. **Uvedení ptáci/násadová vejce* neobsahují zjiřitelné hladiny antibiotik či jiných baktericidních nebo bakteriostatických látek.**
The said birds/hatching eggs do not contain any detectable levels of antibiotics or other bactericidal or bacteriostatic agents.*
11. **Uvedení ptáci/násadová vejce* byla v den vývozu zkontrolována, přičemž bylo zjiřeno, že jsou adekvátně umístěna v nových a čistých přepravních; ptáci byli shledáni v dobrém zdravotním stavu a způsobilí k přepravě.**
The said birds/ hatching eggs were inspected on the day of exportation, and were found adequately packed in new and clean containers, birds were found healthy and fit to travel.*

Číslo osvědčení / Certificate No: _____

Datum:
Date: _____

Místo:
Place: _____

(celé jméno úředního veterinárního lékaře)
(full name of Official Veterinarian)

(podpis / signature)

Úřední razítko
Official stamp

- _____
* Nehodící se škrtněte
* Delete the inappropriate

SPECIMEN